

Commissioned by the 2007-2008 Friends University Concert Choir, Rolaine Hetherington, conductor
in honor of Dr. David Weber and his 27 years of service as director of the Concert Choir

Here Inside My Heart

Antonio Machado
translated & adapted by A. Ramsey

Andrea Ramsey

The musical score is in 4/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). The tempo is marked as quarter note = 80. The score begins with a piano introduction. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) enter with the lyrics: "night, as I was sleep-ing, I dreamt, dreamt". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand. The score includes dynamic markings such as *mp* and *mf*. A rehearsal mark [5] is placed at the beginning of the vocal entry.

It is illegal to duplicate this piece by photocopying or any other means.
Those violating the copyright will be punished to the full extent of the law.
© Copyright 2008 for ALL COUNTRIES by Santa Barbara Music Publishing, Inc.
Printed in the U.S.A.

16

long which se - cret a - que - duct, Oh Wa - ter, are you com - ing to me? _____

long which se - cret a - que - duct, Oh Wa - ter, are you com - ing to me? _____

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines for soprano and alto, both with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The lyrics are: "long which se - cret a - que - duct, Oh Wa - ter, are you com - ing to me?". There is a fermata over the first measure of the vocal lines. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in the second measure of the vocal lines.

For Perusal Only

Wa - ter of a new life _____ that

Wa - ter of a new life _____ that

Wa - ter of a new life _____ that

Wa - ter of a new life _____ that

The second system of the musical score consists of six staves. The top four staves are vocal lines for soprano, alto, tenor, and bass, all with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The lyrics are: "Wa - ter of a new life _____ that". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex bass line in the left hand.

mf
dreamt

mf
dreamt that I had a bee - hive,

mf
dreamt that I had a bee -

that I had a bee - hive here in -

For Perusal Only

31
that I had a bee - hive,

here in my heart, here in - side my

hive, dreamt that I had a bee -
heart,

side my here in - side my,

here in - side my heart, here in - side my
heart, here in - side my
hive, here in - side my heart, { here in - side my heart,
here in - side my heart, my

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are: "here in - side my heart, here in - side my heart, here in - side my hive, here in - side my heart, { here in - side my heart, here in - side my heart, my". The bottom two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more melodic line in the left hand.

For Perusal Only

heart, and the gold-en bees were
heart, and the gold-en bees were
and the gold-en bees were
heart, and the gold-en bees were

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of two sharps. The lyrics are: "heart, and the gold-en bees were", "heart, and the gold-en bees were", "and the gold-en bees were", "heart, and the gold-en bees were". The bottom two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more melodic line in the left hand. A measure number "35" is indicated above the first staff. The dynamic marking "mp" (mezzo-piano) is present above the first staff and below the piano accompaniment.

38

mak - ing white combs and sweet hon - ey from my old

mak - ing white combs and sweet hon - ey from my old

mak - ing white combs

mak - ing white combs

fail - ures, yes, sweet hon - ey from my old fail - ures,

fail - ures, yes, sweet hon - ey from my old fail - ures,

sweet hon - ey, a

sweet hon - ey,

mf

43

mf
was giving light and giving warmth
fi - ry sun was giving light, was giving light and giving warmth

For Perusal Only

mf
here in - side my heart, in
tears, it brought
Fie - ry
mf
Tears, it brought tears un - to my eyes,

my heart.

my here in-side my heart.

tears un-to my eyes, fie-ry sun - light.

sun light

and warmth and light.

For Perusal Only

50

Last night, I slept,

Last night, I slept,

Last night, I slept,

Last night, I slept,

mp

© protection

heart, that it was God I had here in my heart, and it is

heart, that it was God I had here in my heart, and it is

heart, in my heart, and it is heart, and it is

heart, in my heart,

59

God I have here in my heart. *mp* My

God I have here in my heart.

God I have here in my heart.

in my heart.

8^{va}

rit.

62

God, *p* my heart.

mp God is in my heart, *rit.* *p* my heart.

rit. *mp* { God is in my heart, *p* my heart.

mp God is in my heart, *rit.* *p* my heart.

mp *rit.* *p* gently

For Perusal Only